FILA Industria Chimica S.p.A.
Via Garibaldi, 32
35018 S. Martino di Lupari (PD)
Italia
Tel.: +39 049 946 73 00
Fax: +39 049 946 07 53
fila@filachim.it www.filachim.it

FILAFOB

Sicherheitsdatenblatt

1. Stoff / Zubereitungs-und Firmenbezeichnung

1.1 Bezeichnung des Stoffes oder des Zubereitung

Bezeichnung	**FILAFOB**
Chemische Charakterisierung	Ölabstoßendes Schutzmittel für Cotto und Naturstein

1.2 Verwendung des Stoffes / des Zubereitung

Beschreibung/Verwendung	Ölabstoßendes Schutzmittel für Cotto und Naturstein

1.3 Firmenbezeichnung

Firmenname	**Fila Industria Chimica S.p.A.**
Adresse	**Via Garibaldi, 32**
Standort und Land	**35018 San Martino di Lupari (PD)** **ITALIA**
1.4 Notrufnummer	**049/9467300 049/9460753**

2. Zusammensetzung / Angaben zu Bestandteilen

Bezeichnung	**Konzentr.(K)**	**Klassifizierung**
MISCHUNG AUS ALIPHATISCHEN KOHLENWASSERSTOFFEN N° Cas 64742-48-9	75 ≤ C < 100 %	R10 R66 Xn R65
N-BUTYLACETAT N° Cas 123-86-4 N° CE 204-658-1 N° Index 607-025-00-1	5 ≤ C < 15 %	R10 R66 R67

Der vollstaendige Text der R-Saetze ist im Abschnitt 16 aufgefuehrt

3. Mögliche gefahre

3.1 Klassifikation der Substanz oder des Präparats

Das Präparat wird als gefährlich klassifiziert, gemäß den Vorschriften der Richtlinie 67/548/EWG und 1999/45/CE und den nachfolgenden Änderungen und Anpassungen. Daher erfordert das Präparat die Ausstellung einer Datensicherheitskarte, die den Vorschriften der Richtlinie 91/155/CE und den nachfolgenden Änderungen entspricht.
Eventuelle weitere Informationen über das Risiko für die Gesundheit und/oder für die Umgebung werden in der Sektion 11 und 12 dieser Karte, aufgeführt.

Gefahrensymbole: Xn

R-Saetze:
10-65-66

3.2 Gefahrenidentifikation

Das Produkt wird, auf Grund seiner chemischen-physikalischen Eigenschaften, als entzündbar betrachtet (Flammpunkt gleich oder über 21°C und unterhalb oder gleich 55°C).
GESUNDHEITSSCHAEDLICH: KANN BEIM VERSCHLUCKEN LUNGENSCHAEDEN VERURSACHEN.
WIEDERHOLTER KONTAKT KANN ZU SPRÖDER ODER RISSIGER HAUT FÜHREN.

4. Erste-Hilfe-Massnahmen

Augen: Sofort mindestens 15 Minuten mit viel Wasser abspuelen. Sofort einen Arzt konsultieren. Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen. Beschmutzte, getraenkte Kleidung ausziehen. Falls die Reizung anhaelt, einen Arzt aufsuchen. Die verunreinigte Kleidung vor erneutem Gebrauch waschen.
Einatmen: Betroffene Person an die frische Luft bringen; bei Bestehen von Atembeschwerden sofort einen Arzt konsultieren. Verschlucken: Sofort einen Arzt konsultieren. Erbrechen nur auf Anweisung des Arztes herbeifuehren. Ohne Anweisung des Arztes bzw. wenn die betroffene Person ohnmaechtig ist, nichts oral verabreichen.

5. Massnahmen zur Brandbekämpfung

In geschlossenen Behaeltern, die der Hitze eines Brandes ausgesetzt sind, kann ein Ueberdruck entstehen und zur Explosion fuehren. Was die Informationen bezueglich der Gefahren fuer Umwelt und Gesundheit, Schutzes der Atemwege, Belueftung, Mittel zum Schutz der Person betrifft, auf andere Abschnitte vorliegenden Sicherheitsdatenblattes Bezug nehmen.
Loeschmittel: CO2, Schaum, chemisches Pulver fuer brennbare Fluessigkeiten. Wasser koennte sich zum Loeschen des Brandes als nicht wirksam erweisen, muesste jedoch zur Kuehlung der den Flammen ausgesetzten Behaelter dienen, um Explosionen vorzubeugen.
Was die nicht entzuendeten Lecke bzw. ausgelaufene Fluessigkeit betrifft, kann zerstaeubtes Wasser zum Zerstreuen der brennbaren Daempfe und zum Schutz der Personen, die das Auslaufen zu stoppen versuchen, verwendet werden.
Ausruestung: Vollstaendige Ausruestung mit Schutzhelm mit Visier und Halsschutz, Druck bzw. Notatemschutzgeraet, feuerabweisender Jacke und Hose, mit Binden um Arme, Beine und Taille.

6. Massnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung

Das Produkt nicht antrocknen lassen, um die Verbrennungsgefahr zu vermeiden. Alle Zuendquellen beseitigen. Mit saugfaehigem, inertem Material bedecken und die so entstandene Masse mit Funkenschutzausruestung einsammeln.
Wasser nur zur Beseitigung der Reste benutzen, damit nicht die Gefahr entsteht, dass das Produkt in die Kanalisation gelangt.
Was die Informationen bezueglich der Gefahren fuer Umwelt, Gesundheit und Schutzmittel betrifft, siehe unter den entsprechenden Abschnitten vorliegenden Sicherheitsdatenblattes.

7. Handhabung und Lagerung

An einem kuehlen und gut beluefteten Ort aufbewahren; Behaelter bei Nicht-Benutzen geschlossen halten; waehrend der Handhabung nicht rauchen; von Waermequellen, freier Flamme, Funken und anderen Zuendquellen fernhalten.
Was die Informationen bezueglich der Gefahren fuer Umwelt und Gesundheit sowie bezueglich der Mittel zum Schutz der Person betrifft, siehe die entsprechenden Abschnitte des vorliegenden Sicherheitsdatenblattes.

8. Expositionsbegrenzung und persöenliche Schutzausrüestungen

MISCHUNG AUS ALIPHATISCHEN KOHLENWASSERSTOFFEN			
- TLV TWA	1200	mg/m3	ACGIH
N-BUTILE ACETATO			
- TLV TWA	713	mg/m3	ACGIH
- TLV STEL	950	mg/m3	ACGIH

Um die Exposition moeglichst einzuschraenken, sind die fuer die jeweilige Verarbeitung geeigneten Mittel zum Schutz der Person anzuwenden, wie zum Beispiel: der Art des Produktes entsprechende Maske, Brille, Handschuhe und Arbeitsanzug.
Bei der Verwendung weder essen noch trinken noch rauchen. Vor dem Essen und nach der Schicht Haende sorgfaeltig mit Wasser und Seife waschen.

9. Physikalische und chemische Eigenschaften

Farbe	farblos
Geruch	leicht nach Kohlenwasserstoff-Lösung
Form	flüssig
Loeslichkeit	unlöslich in wasser
Viskositaet	N.V.
Dampfdichte	N.V.
Verdampfungsgeschwindigkeit	N.V.
Verbrennungseigenschaften	N.V.
Verteilungskoeffizient: N-Oktylalkohol/Wasser	N.V.
pH Wert	N. A.
Siedepunkt	N.V.
Entzuendungstemperatur	40°C
Explosionseigenschaften	N.V.
Dampfdruck	N.V.
Spezifisches Gewicht	0,780Kg/l

10. Stabilität und Reaktivität

Das Produkt ist unter normalen Verarbeitungs- und Lagerbedingungen stabil. Durch Hitze oder im Brandfall koennen sich Kohlenoxyde und Daempfe bilden, die gesundheitsschaedlich sein koennen. Die Daempfe koennen mit Luft explosive Mischungen bilden.
NButylazetat: zersetzt sich leicht mit Wasser, besonders bei Wärme.

11. Angaben zur Toxikologie

Die Einführung auch von geringen Flüssigkeitsmengen in das Atmungssystem während des Herunterschluckens oder durch Erbrechen kann eine Lungenentzündung und ein Lungenödem verursachen.
Nach wiederholter Aussetzung kann das Produkt eine entfettende Wirkung auf der Haut ausüben, die daraufhin trocken und rissig wird.
n-ButylAcetat: Die Daempfe reizen besonders die Augen und die Atemwege und bei hoher Konzentration sind sie auch narkotisierend. Haeufiger Hautkontakt kann zu Dermatitis fuehren (INRS n. 31, 1987).

12. Angaben zur Ökologie

Gemäß den besten Arbeitserfahrungen benutzen und darauf achten, das Produkt nicht im Lebensraum zu verschütten. Die dazu zuständigen Behörden benachrichtigen, sofern das Produkt in Wasserläufe oder in die Kanalisation eingedrungen ist oder wenn das Produkt den Grundboden oder die Vegetation verseucht hat.

13. Hinweise zur Entsorgung

Lieferanten fuer eventuelle Spezialbehandlung zur Inaktivitaet und/oder Wiederverwendung befragen.

14. Angaben zum Transport

Der Transport muss mit Transportmitteln, die autorisiert sind, gefährliche Güter zu transportieren, durchgeführt werden. Dies gemäß der geltenden Ausgabe der A.D.R. Vereinbarung und gemäß den anwendbaren Nationalvorschriften. Der Transport muss in den Originalverpackungen durchgeführt werden. Auf jeden Fall in Verpackungen, die aus beständigem Material hergestellt sind, das vom Inhalt nicht angegriffen werden kann und das keine gefährlichen Reaktionen mit dem Inhalt auslösen kann. Die Auf- und Abladungszuständigen der gefährlichen Güter müssen eine geeignete Bildung erhalten haben, über die Gefahren, die das Material aufweist, und über die eventuellen Verfahren, die angewendet werden müssen im Fall sich Notsituationen ereignen.

Landtransport

ADR:	3,III	UN:3295
Etikett:	3	
Nr. Kemler:	30	
Proper Shipping Name:	HYDROCARBONS, LIQUIDS, N.O.S. (ISODECANE AND n-DECANE)	

Schiffstransport:

Klasse IMO:	3	UN:3295
Packing Group:	III	
EMS:	3-07	
Marine Pollutant		
Proper Shipping Name:	HYDROCARBONS, LIQUIDS, N.O.S. (ISODECANE AND n-DECANE)	

Lufttransport:

IATA:	3	UN:3295	
Packing Group:	III		
Label:	3		
Cargo:			
Angaben zur Verpackung	307	Hochstmenge	60 L
Pass.:			
Angaben zur Verpackung	305	Hochstmenge	5 L

15. Vorschriften

Xn

MINDERGIFTIG

R10	ENTZUENDLICH.
R65	GESUNDHEITSSCHAEDLICH: KANN BEIM VERSCHLUCKEN LUNGENSCHAEDEN VERURSACHEN.
R66	WIEDERHOLTER KONTAKT KANN ZU SPRÖDER ODER RISSIGER HAUT FÜHREN.
S23	GAS/RAUCH/DAMPF/AEROSOL NICHT EINATMEN (GEEIGNETE BEZEICHNUNG(EN) VOM HERSTELLER ANZUGEBEN).
S24	BERUEHRUNG MIT DER HAUT VERMEIDEN.
S43	ZUM LOESCHEN . . . (VOM HERSTELLER ANZUGEBEN) VERWENDEN (WENN WASSER DIE GEFAHR ERHOEHT, ANFUEGEN: "KEIN WASSER VERWENDEN").
S62	BEI VERSCHLUCKEN KEIN ERBRECHEN HERBEIFUEHREN. SOFORT AERZTLICHEN RAT EINHOLEN UND VERPACKUNG ODER DIESES ETIKETT VORZEIGEN.

Enthaelt:
MISCHUNG AUS ALIPHATISCHEN KOHLENWASSERSTOFFEN
Gefahrenetikette gemäß den Richtlinien 67/548/EWG und 1999/45/CE und den nachfolgenden Änderungen und Anpassungen.

Die Arbeiter, die diesem chemischen gesundheitsgefährlichen Mittel ausgesetzt werden, müssen der Sanitärüberwachung unterzogen werden, die gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 98/24/CE durchgeführt wird.

16. Sonstige Angaben

Text der R-Saetze, die im Abschnitt 2 angegeben sind:

R10	ENTZUENDLICH.
R65	GESUNDHEITSSCHAEDLICH: KANN BEIM VERSCHLUCKEN LUNGENSCHAEDEN VERURSACHEN.
R66	WIEDERHOLTER KONTAKT KANN ZU SPRÖDER ODER RISSIGER HAUT FÜHREN.
R67	DÄMPFE KÖNNEN SCHLÄFRIGKEIT UND BENOMMENHEIT VERURSACHEN.

ALLGEMEINE BIGLIOGRAPHIE:

1. Richtlinie 1999/45/CE und nachfolgende Änderungen
2. Richtlinie 67/548/EWG und nachfolgende Änderungen und Anpassungen (XXVIII technische Anpassung)
3. Richtlinie 91/155/EWG und nachfolgende Änderungen
4. The Merck Index. Ed. 10
5. Handling Chemical Safety
6. Niosh - Registry of Toxic Effects of Chemical Substances
7. INRS - Fiche Toxicologique
8. Patty - Industrial Hygiene and Toxicology
9. N.I. Sax-Dangerous properties of Industrial Materials-7 Ed., 1989

Erläuterung für den Benutzer:
die in dieser Karte vorhandenen Informationen gründen sich auf die Kenntnisse, die bei uns, am Datum der letzten Version, verfügbar sind. Der Benutzer muß sich über die Tauglichkeit und Vollständigkeit der Informationen, bezüglich des speziellen Gebrauches des Produktes, vergewissern.
Man darf dieses Dokument nicht als Garantie von keiner spezifischen Eigenschaft des Produktes interpretieren.
Weil der Gebrauch des Produktes nicht direkt von uns kontrolliert wird, hat der Benutzer die Pflicht, unter eigener Verantwortung, die Gesetze und die geltenden Vorschriften, im Bereich der Hygiene und der Sicherheit, zu beachten. Für nicht korrekten Gebrauch wird nicht gehaftet.

Änderungen im Vergleich zur vorigen Revision
An folgenden Sektionen sind Änderungen angebracht worden:
01 / 02 / 03 / 07 / 08 / 09 / 11 / 12 / 15